

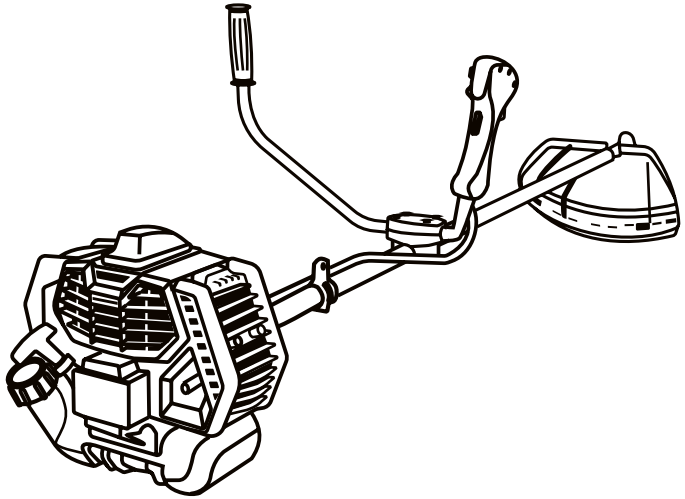


Helmut

RU

ТРИММЕР БЕНЗИНОВЫЙ

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ



TW 26F, TW 33F, TW 43F, TW 52F

www.helmutworld.com



ОГЛАВЛЕНИЕ

1. БЕЗОПАСНОСТЬ	4
1.1. Основные предупреждающие надписи	4
1.2. Средства индивидуальной защиты	6
1.3. Техника безопасности	7
1.4. Избежание отброса бензотриммера.....	8
2. СБОРКА.....	9
2.1. Комплектация	9
2.2. Установка U-образной рукоятки	10
2.3. Установка защитного кожуха.....	10
2.4. Установка ремня	10
2.5. Установка дискового ножа	11
2.6. Установка кассеты с леской, замена триммерной лески	11
3. УСТРОЙСТВО БЕНЗОТРИММЕРА	13
4. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ.....	14
4.1. Элементы управления на рукоятке	14
4.2. Рычаг воздушной заслонки	14
4.3. Ручной топливный насос.....	14
5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ	15
5.1. Оптимальные условия эксплуатации	15
5.2. Правильное использование дискового ножа	15
5.3. Заточка дискового ножа	16
6. ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ	16
6.1. Подготовка к первому запуску двигателя.....	16
6.2. Обкатка двигателя.....	16
6.3. Топливо.....	17
7. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ	18
8. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ	19
9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	19
9.1. Воздушный фильтр	20
9.2. Топливный фильтр.....	20
9.3. Свеча зажигания.....	21
9.4. Вентиляционные окна	21
9.5. Редуктор	21
9.6. Глушитель	21
9.7. Регулировка карбюратора	21
9.8. Утилизация	22



10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ.....	22
10.1. Транспортировка	22
10.2. Хранение.....	23
11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ.....	24
12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	26
13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА.....	28



Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за приобретение бензинового триммера (кустореза) торговой марки **Helmut**. При покупке изделия проверьте его на отсутствие механических повреждений, наличие полной комплектности, а также наличие и правильность оформления гарантийного талона. Руководство содержит информацию об эксплуатации и техническом обслуживании бензинового триммера.



Данное руководство основано на последних сведениях и технических характеристиках инструмента, имеющих на момент выпуска руководства.

Ввиду постоянной работы по усовершенствованию продукции производитель оставляет за собой право на изменение конструкции и внешнего вида инструмента без предварительного уведомления пользователей.

Несоблюдение инструкций может привести к травме или повреждению оборудования.

В случае возникновения сложностей или вопросов, связанных с эксплуатацией бензинового триммера, обращайтесь в специализированный сервисный центр. При правильном обращении бензиновый триммер будет надёжно служить вам долгое время.

Внимательно прочитайте Руководство пользователя перед использованием бензинового триммера.

1. БЕЗОПАСНОСТЬ

1.1. Основные предупреждающие надписи

На корпусе бензинового триммера может быть несколько предупреждающих надписей. Необходимо внимательно ознакомиться с их содержанием. Следует убедиться, что все предупреждающие надписи хорошо читаются. Если слова не читаются или изображения не видны, необходимо очистить или заменить предупреждающие надписи. Для очистки предупреждающих надписей следует использовать ткань, воду и мыло.

Запрещается использовать растворители, бензин или другие агрессивные химические вещества, так как они могут разрушить клей, на котором держатся предупреждающие надписи. Любые повреждённые



ные или отсутствующие предупреждающие надписи следует заменить. Если предупреждающая надпись прикреплена к детали бензинового триммера, подлежащей замене, после такой замены следует установить новую предупреждающую надпись на установленную деталь.



ВНИМАНИЕ!



ОГНЕОПАСНО!



Прочитайте инструкцию по эксплуатации перед началом работы.



Наденьте защитную одежду.



Наденьте защитные очки и наушники.



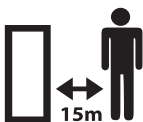
Осторожно! Высокая частота вращения режущих инструментов.



Остерегайтесь разбрасывания предметов вращающимися ножами бензотриммера.



Не располагайте вращающиеся ножи бензотриммера возле ног.



Зона повышенной опасности.
Будьте внимательны.



Смесь бензина и масла.



Воздействие шума на окружающую среду в соответствии с директивами ЕС. Уровень звуковой мощности указан в Технических данных на этикетке.



Другие символы/маркировки на инструменте соответствуют специальным требованиям сертификации для определённых рынков.

1.2. Средства индивидуальной защиты

При каждом использовании инструмента вы должны использовать утверждённые средства индивидуальной защиты. Средства индивидуальной защиты не могут устранить риск получения травм, но они уменьшают степень травматизма при несчастном случае. Обратитесь к своему дилеру за помощью в выборе правильного средства индивидуальной защиты.



Длительное воздействие шума может привести к необратимому ухудшению слуха. Всегда используйте одобренные средства защиты слуха. Прислушивайтесь к предупреждающим сигналам или крикам, когда вы носите средства защиты слуха. Всегда снимайте средства защиты слуха, как только двигатель останавливается.

Носите прочную рабочую одежду с длинными рукавами, прочные тонкие перчатки, прочную нескользящую рабочую обувь, защитную каску и щиток (рис. 1)

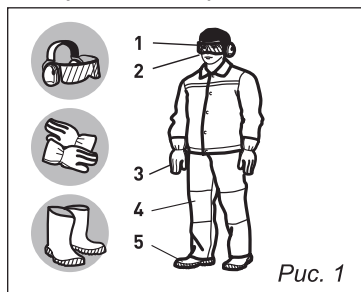


Рис. 1

1. Защитная маска (щиток) или очки
2. Шумогасящие наушники
3. Перчатки
4. Спецодежда
5. Ботинки с нескользящей подошвой

1.3. Техника безопасности

При работе триммером занимайте устойчивое положение, сохраняйте равновесие при движении.

Будьте внимательны, постоянно следите за тем, что вы делаете, оценивайте свои действия с позиции здравого смысла.

Не работайте триммером, если вы устали или находитесь под воздействием лекарств или медицинских препаратов, замедляющих реакцию, а также алкоголя или наркотических веществ. Это может привести к серьёзной травме.

Не касайтесь ножа ногами или руками при работающем двигателе.

Отходите от места заправки на расстояние не менее трёх метров для запуска двигателя.

Не позволяйте окружающим находиться вблизи бензотриммера при запуске или во время работы.

Перед началом работы осмотрите местность вокруг, оцените рельеф и наличие каких-либо препятствий, которые могут помешать работе.

Перед началом работы убедитесь, что бензотриммер не касается посторонних предметов.

Переносите бензотриммер с заглушенным двигателем.



Не работайте бензотриммером, если он повреждён, неправильно собран или его части ненадёжно закреплены.

Особенно тщательно проверяйте крепление и состояние ножа или кассеты с леской. Никогда не используйте затупленные ножи, а также ножи и кассеты с повреждениями и/или трещинами.

Заглушите двигатель перед тем, как положить бензотриммер.

Будьте предельно осторожны при срезании длинных ветвей кустов и саженцев - их может отбросить на вас. В целях безопасности рекомендуем производить срезку длинных ветвей по частям.

Руки должны быть сухими и чистыми от маслянистых веществ.

Работайте бензотриммером только на открытых пространствах и хорошо проветриваемых объектах. НИКОГДА не запускайте устройство в замкнутом помещении. Выхлопные газы при вдыхании могут привести к летальному исходу.

Область в радиусе 15 м вокруг работающего с бензотриммером должна рассматриваться, как зона повышенной опасности. Когда работают несколько человек, необходимо соблюдать дистанцию между ними, обеспечивающую безопасную работу.

Все виды обслуживания бензотриммера должны проводиться только в уполномоченных сервисных центрах.

Не производите заправку топливной смесью при работающем двигателе бензотриммера.

Используйте бензотриммер только по назначению.

Надёжно удерживайте бензотриммер обеими руками.

Глушите двигатель при замене режущих частей.

Храните бензотриммер вдали от источников, от которых может произойти воспламенение.

Во время заправки бензотриммера строго запрещается курение, зажигание огня и использование устройств, образующих искры!

Оборудуйте рабочее место средствами пожаротушения.

1.4. Избежание отброса бензотриммера

Отброс бензотриммера возникает при неосторожном и неправильном обращении с ним. Например: при резком касании древесины или какого-либо препятствия кончиком ножа или попадании ножа на



сучок. При работе вы не должны надеяться только на систему безопасности бензотриммера, надо знать основные понятия и принципы возникновения отброса, чтобы минимизировать риск его возникновения:

1. Всегда держите бензотриммер обеими руками за U-образную рукоятку. Крепко сжимайте пальцы. Бензотриммер расположите у правого бока и наденьте ремень на шею. Надёжное удержание бензотриммера позволит вам сохранить равновесие и не потерять контроль над бензотриммером во время возможного отброса.
2. До начала работы уберите все препятствия из рабочей зоны и отметьте препятствия, которые нельзя убрать.
3. При работе держите бензотриммер только за рукоятки, не беритесь за какие-либо другие части.
4. Управляйте бензотриммером так, чтобы его режущая часть (нож, леска) находились от вас и окружающих на безопасном расстоянии.
5. Не производите резку выше уровня пояса.
6. Используйте ножи и кассеты с леской, рекомендованные изготовителем.

2. СБОРКА

2.1. Комплектация

Двигатель.....	1 шт.
Штанга.....	1 шт.
Рукоятка с комплектом крепежа.....	1 шт.
Защитный кожух.....	1 шт.
Катушка с леской.....	1 шт.
Стальной нож.....	1 шт.
Плечевой ремень.....	1 шт.
Набор ключей.....	1 шт.
Отвёртка.....	1 шт.
Ёмкость для топливной смеси.....	1 шт.
Очки.....	1 шт.
Руководство по эксплуатации.....	1 шт.
Упаковка.....	1 шт.

На усмотрение производителя возможны изменения в комплектации без уведомления покупателя.



2.2. Установка U-образной рукоятки

U-образная рукоятка (рис. 2) состоит из двух частей: левой (4) и правой (2) ручек управления, которые прикреплены к штанге (5) с помощью соединительного кронштейна (1). Левая ручка служит для удержания бензотриммера левой рукой, а правая ручка - для удержания правой рукой и управлением работой бензотриммера.

Установка U-образной рукоятки производится в следующей последовательности:

1. Ослабьте болты (3) на верхней крышке кронштейна (1).
2. Вставьте левую (4) и правую (2) ручки управления в соединительный кронштейн и затяните болты (3).

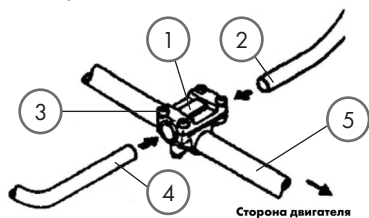


Рис. 2

1. Верхняя крышка кронштейна
2. Правая ручка управления
3. Болт
4. Левая ручка управления
5. Штанга

2.3. Установка защитного кожуха

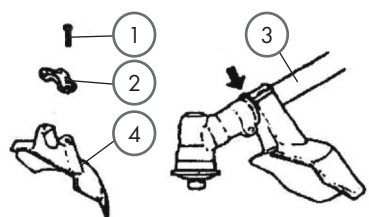


Рис. 3

Установите защитный кожух (4) на штангу (3) выше корпуса редуктора и закрепите его с помощью скобы (2) и винтов (1).

1. Винт
2. Скоба
3. Штанга
4. Защитный кожух



Никогда не используйте триммер без защитного кожуха.

2.4. Установка ремня



Рис. 4

Ремень крепится к штанге с помощью держателя (рис.4). Согласно рисунку 4 наденьте ремень на шею и пристегните карабин за одно из отверстий в держателе.

Отрегулируйте длину ремня таким образом, чтобы при работе режущий элемент бензотриммера двигался параллельно поверхности земли.

Пристегните карабин к держателю на штанге так, чтобы добиться идеального баланса между передней и задней частью бензотриммера.

2.5. Установка дискового ножа

1. Установите внутренний фланец (6) на выходной вал (4), и поверните так, чтобы ключом (5) через отверстие в корпусе редуктора (7) застопорить его.
2. Установите нож (3) на посадочное место во внутреннем фланце (6).
3. Установите на выходной вал (4) прижимной фланец (2) и наружный фланец (8).

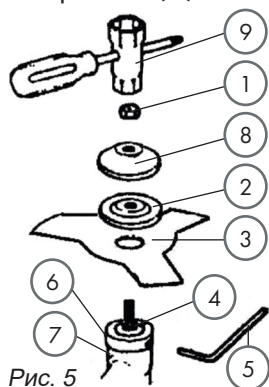


Рис. 5

4. Закрутите гайку (1) с помощью ключа (9). Резьбовое соединение имеет левую резьбу, поэтому закручивание произведите в направлении против часовой стрелки.
1. Гайка
2. Прижимной фланец
3. Дисковый нож
4. Выходной вал редуктора
5. L-образный ключ
6. Внутренний фланец
7. Корпус редуктора
8. Наружный фланец
9. Ключ торцовый

2.6. Установка кассеты с леской, замена триммерной лески

1. Установите на выходной вал редуктора (4) внутренний (6), а затем прижимной фланец (2) (см. рис. 5).

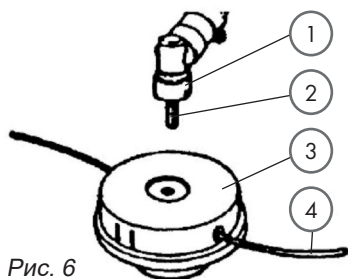


Рис. 6

2. Зафиксируйте вал от проворота с помощью ключа (5) (см. рис. 5), закрутите кассету с леской (3) против часовой стрелки до упора (см. рис. 6).
3. Ваш бензотриммер укомплектован кассетой с усовершенствованной конструкцией, позволяющей максимально быстро и просто производить заправку лески (рис. 7).

1. Корпус редуктора
2. Выходной вал
3. Кассета с леской
4. Выход лески

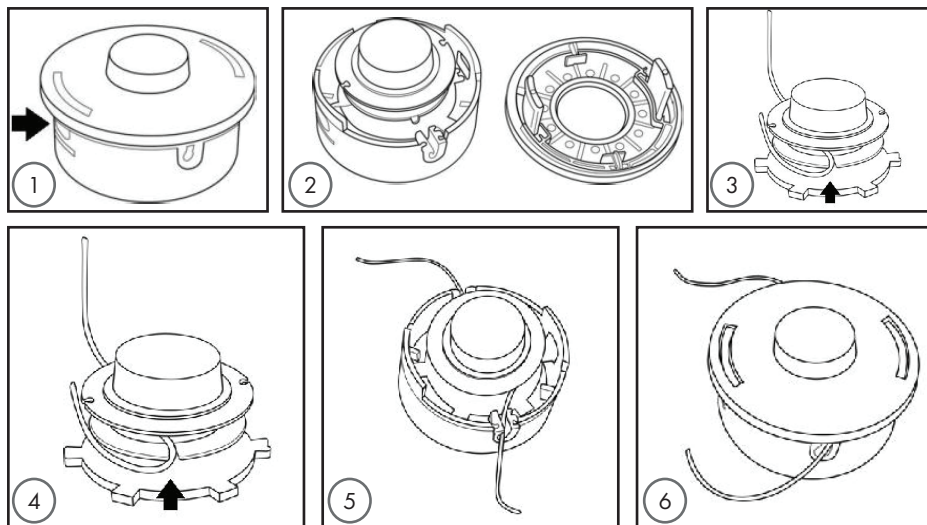


Рис. 7

Намотка лески на головку триммера.

1. Нажать на фиксирующие защёлки сбоку головки (1) и снять крышку (2) (рис. 7).
2. Извлечь катушку из головки триммера.
3. Подготовить отрезок триммерной лески длиной около 2 - 3 м и диаметром 2,4 мм.
4. Вставить триммерную леску в месте перегиба в центральный паз, расположенный на средней направляющей катушки (3) (рис. 7).
5. Намотать оба конца триммерной лески равными плотными слоями на катушку в направлении по часовой стрелке. Закрепить концы намотанной триммерной лески в предусмотренные для неё пазы (4) (рис. 7).
6. Установить катушку в головку триммера и закрепить её крышкой (5) и (6) (рис. 7).



3. УСТРОЙСТВО БЕНЗОТРИММЕРА

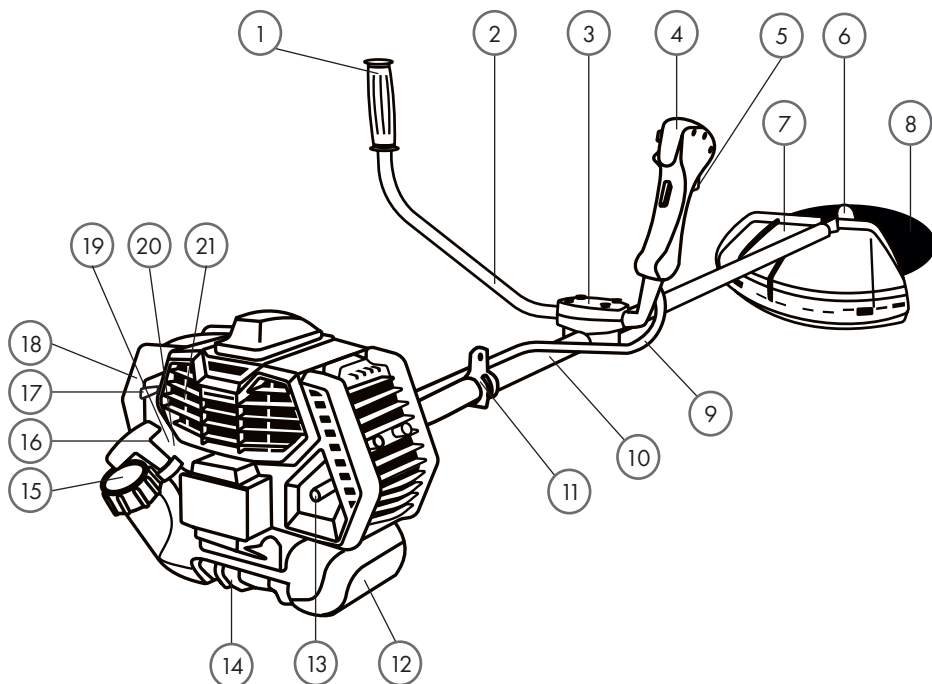


Рис. 8

- | | |
|--------------------------------------|--|
| 1. Левая ручка управления | 12. Топливный бак |
| 2. U-образная рукоятка | 13. Глушитель |
| 3. Кронштейн соединительной рукоятки | 14. Опора |
| 4. Правая ручка управления | 15. Крышка топливного бака |
| 5. Рычаг газа | 16. Ручка стартера |
| 6. Редуктор | 17. Рычаг регулировки положения воздушной заслонки |
| 7. Защитный кожух | 18. Блок воздушного фильтра |
| 8. Дисковый нож | 19. Свеча зажигания |
| 9. Трос управления | 20. Кнопка подкачки топливной смеси |
| 10. Штанга | 21. Карбюратор |
| 11. Держатель ремня | |

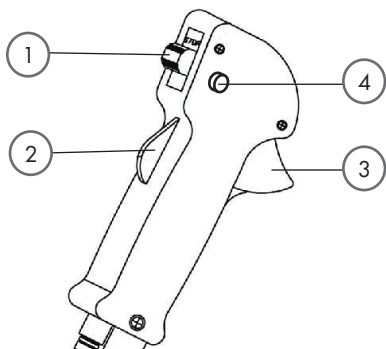


Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.



4. ЭЛЕМЕНТЫ УПРАВЛЕНИЯ

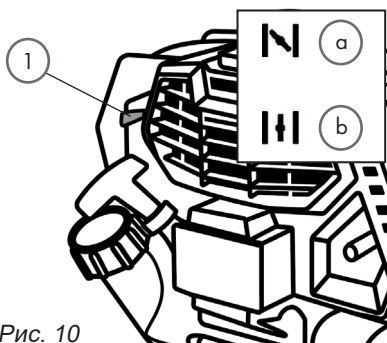
4.1. Элементы управления на рукоятке



1. Выключатель зажигания
2. Блокировка рычага газа
3. Рычаг газа
4. Фиксатор рычага газа

Рис. 9

4.2. Рычаг воздушной заслонки



На корпус бензотриммера нанесены рельефные символы, расположенные рядом с рычагом воздушной заслонки (1) (рис. 10).

Значения рельефных символов:

(a) «OFF» - Положение воздушной заслонки - «закрыто»

(b) «ON» - Положение воздушной заслонки - «открыто»

Рис. 10

4.3. Ручной топливный насос

Насос находится в нижней части карбюратора под корпусом воздушного фильтра (рис. 11).

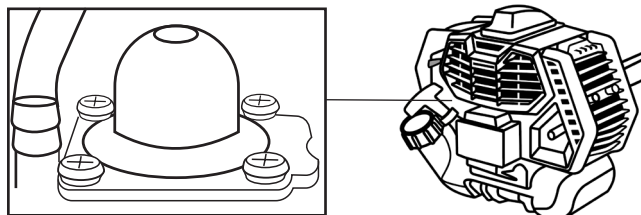


Рис. 11



5. ЭКСПЛУАТАЦИЯ

5.1. Оптимальные условия эксплуатации

Убедитесь, что устройство сбалансировано между двигателем и режущим инструментом. Режущий инструмент должен двигаться параллельно земле и не требовать усилий оператора для удерживания его в рабочей позиции.

Всегда переносите бензотриммер так, чтобы режущий инструмент находился ниже уровня пояса и как можно дальше от себя и окружающих.

Рекомендуемая ширина полосы скашивания - 1,5 метра. При использовании дискового ножа для покоса травы или кустарника всегда косите справа налево для того, чтобы оставлять скошенную траву слева.

Избегайте попадания под режущий инструмент камней, земли и прочих предметов. При возникновении неисправностей в работе режущего инструмента (заклинивание ножа, спутывание лески и пр.) снизьте скорость двигателя до холостого хода. Убедитесь, что режущий инструмент перестал вращаться и выключите двигатель.

Положите бензотриммер на землю и проверьте, что режущий инструмент не был повреждён (поломка лопастей, трещины на лезвии или на корпусе кассеты). При необходимости замените режущий инструмент.

Используйте защитные перчатки.

5.2. Правильное использование дискового ножа

При использовании дискового ножа, избегайте риска нанесения травмы себе и окружающим, соблюдая все правила безопасности.



Для эффективной работы необходимо учитывать, что количество оборотов двигателя бензотриммера под нагрузкой должно быть максимальным. Без нагрузки работа двигателя на максимальных оборотах запрещена!

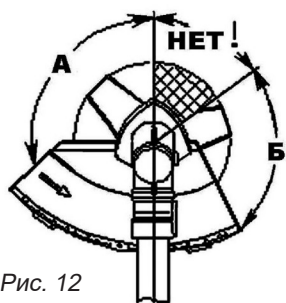


Рис. 12

При скашивании дисковым ножом работайте только зоной «А».

Зона «Б» применима в случае, если бензотриммер прочно удерживается в руках. Применять её не рекомендуется.

Зона «НЕТ!» запрещена для применения по причине возникновения отброса бензотриммера, её использование может привести к увечьям окружающих.

5.3. Заточка дискового ножа

Важно, чтобы режущий нож был сбалансирован. Во избежание сокращения ресурса редуктора бензотриммера производите заточку режущих ножей в специализированных сервисных центрах.

6. ПЕРЕД ЗАПУСКОМ ДВИГАТЕЛЯ

6.1. Подготовка к первому запуску двигателя

1. Выкрутите свечу.
2. Залейте в свечное отверстие 3-5 грамм масла для двухтактных двигателей.
3. Плавнo потяните 5-10 раз за ручку стартера (произойдёт смазка поршня и цилиндра, излишки масла удалятся сами).
4. Закрутите свечу.
5. Можно запускать двигатель.

6.2. Обкатка двигателя



Двигатель бензотриммера не требует обкатки.

Рекомендуется первые 1-2 заправки, при приготовлении топливной смеси, доливать на 10% больше масла от рекомендуемого.



Запрещена длительная работа двигателя на холостых оборотах!

После первых двух часов работы проверьте, что все соединения надёжно затянуты и подтяните их, если в этом есть необходимость.



6.3. Топливо

1. Заглушите двигатель и дайте ему остыть перед заправкой бензотриммера. Выберите чистую площадку на открытом воздухе для заправки. Перед новым пуском двигателя отходите от точки заправки на расстояние не менее 3 м.
2. Рекомендуемую пропорцию топливной смеси следует уточнять у производителей масел.
3. Используйте неэтилированный бензин с октановым числом не ниже 92.
4. Бензин и масло плохого качества увеличивают износ двигателя.

Порядок смешивания топливной смеси

1. Налейте 1/2 объёма бензина в чистую ёмкость для топлива.
2. Добавьте необходимое количество масла и тщательно перемешайте.
3. Долейте оставшуюся часть бензина и перемешивайте в течение одной минуты, поскольку некоторые масла могут плохо перемешиваться в зависимости от составляющих элементов. Качество приготовления смеси напрямую влияет на ресурс двигателя бензотриммера. Не используйте топливную смесь, приготовленную более двух недель назад. Это может привести к поломке бензотриммера.

Заправка бензотриммера

1. Заглушите двигатель перед заправкой.
2. Убедитесь в том, что топливная смесь достаточно перемешана.
3. Открутите топливную крышку, поместите её на чистую поверхность.
4. Залейте топливную смесь в бензобак на 80% от полного объёма.
5. Закрутите крышку.

Предупреждение:

1. Выбирайте чистую площадку для заправки.
2. Отойдите на расстояние не менее трёх метров от места заправки перед пуском двигателя.
3. Применяйте для заправки топливную смесь, приготовленную не ранее, чем за 2 недели до использования.



Выход из строя поршневой группы двигателя в результате применения топливной смеси с избыточным или недостаточным содержанием масла не обеспечивается гарантийным ремонтом!



Для обеспечения долговечности двигателя не допускайте:

- использование топлива без масла (бензин) - приводит к поломке внутренних деталей двигателя.
- работу двигателя при больших оборотах без нагрузки - вызывает поломку бензотриммера.
- использование масла для четырёхтактных двигателей - приводит к поломке внутренних деталей двигателя.

7. ЗАПУСК ДВИГАТЕЛЯ



Перед запуском двигателя убедитесь, что все элементы резьбовых соединений надёжно затянуты и режущий инструмент правильно установлен и закреплён.

1. Разместите агрегат на плоской неподвижной поверхности. Расположите головку с режущим инструментом вдали от каких-либо объектов.
2. Заполните топливный бак и надёжно закрутите крышку.
3. Руководствуясь п. 4.2. установите рычаг положения воздушной заслонки в положение «закрыто».
4. Закачайте топливо в карбюратор, нажав несколько раз на кнопку подкачки топлива (п. 4.3. Ручной топливный насос).
5. Руководствуясь п. 4.1. при помощи рычага газа и клавиши блокировки газа установите переключатель в положение «START».
6. Резко потяните за ручку пускового троса стартера, предварительно устранив свободный ход. Повторять до момента первого характерного выхлопа через глушитель.
7. Руководствуясь п. 4.2. переведите рычаг регулировки положения воздушной заслонки в положение «открыто».
8. Запустите двигатель, повторив действия п. 6. Двигатель должен заработать на повышенных оборотах.
9. При однократном нажатии на клавишу блокировки рычага газа и рычага газа двигатель переведётся в режим холостых оборотов. Частота вращения инструмента регулируется нажатием на рычаг газа. Когда двигатель работает на холостых оборотах, режущий инструмент не должен вращаться.

Если двигатель не запускается, возможно, что вы пропустили первую вспышку, и свечу залило топливом. В этом случае необходимо выполнить следующие действия:

1. Выключатель зажигания установите в положение «Стоп».
2. Выверните и просушите свечу зажигания.
3. Переверните триммер свечным отверстием вниз и, нажав на рычаг газа, протяните несколько раз за рукоятку стартера для удаления лишнего топлива из цилиндра.
4. Установите свечу на место.
5. Не закрывая воздушную заслонку, повторите процедуру запуска.

8. ОСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Для выключения двигателя надо отключить рычаг газа и переключатель перевести в положение «STOP» или «O». Двигатель заглохнет.

После остановки на непродолжительный период времени двигатель можно запустить при открытом положении воздушной заслонки.



Запрещается полностью вытягивать трос стартера при пуске двигателя. Повреждения, возникающие в результате таких действий, не обеспечиваются гарантийным ремонтом!

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



После каждых 10 часов работы необходимо: произвести чистку воздушного и топливного фильтров, проверить зазор между контактами свечи зажигания, очистить вентиляционные окна и проверить наличие смазки в полости редуктора (при необходимости - добавить).

При правильной эксплуатации бензотриммер будет служить вам долгое время.

В течение гарантийного срока эксплуатации запрещается разборка и ремонт бензотриммера самостоятельно.

Ремонт бензотриммера должен производиться в авторизованных сервисных центрах.

Самостоятельно потребитель может производить техническое обслуживание бензотриммера согласно разделу 9 настоящего руководства. Регулярно протирайте корпусные детали мягкой х/б тканью.

Периодическое техническое обслуживание производится не реже одного раза в 6 месяцев в специализированном сервисном центре.



* Регулярно проверяйте устройство и производите необходимые регулировки и ремонт.



Запрещается использовать различные виды растворителей для очистки корпусных деталей изделия. Запрещается хранить бензотриммер в пыльных помещениях.

9.1. Воздушный фильтр

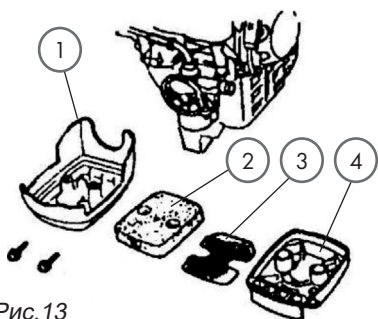


Рис.13

Промойте блок воздушного фильтра (1-4) и высушите его перед установкой. Если фильтр повреждён, замените его на новый.

1. Крышка
2. Фильтр
3. Экран
4. Корпус



Запрещается работать с повреждённым воздушным фильтром или без него! Это может привести к поломке двигателя, что не является гарантийным случаем.

9.2. Топливный фильтр

Открутите и вытащите крышку топливного бака (1). С помощью проволочного крючка достаньте топливный фильтр (2) из бака (4).

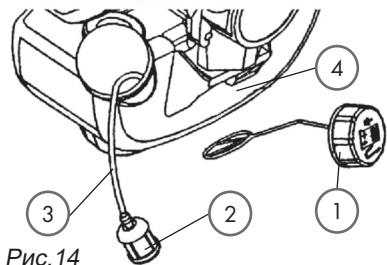


Рис.14

Отсоединив от бензопровода (3), промойте его в бензине и вставьте на место.

1. Крышка
2. Топливный фильтр
3. Бензопровод
4. Топливный бак



Загрязнённый топливный фильтр может вызвать нестабильную работу двигателя!

9.3. Свеча зажигания

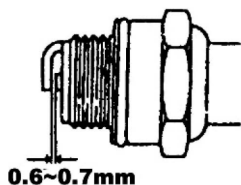


Рис.15

Выкрутите свечу зажигания и осмотрите её. При обнаружении загрязнения или нагара, прочистите электроды щёткой.

Зазор между электродами должен быть в пределах 0,6-0,7 мм.

9.4. Вентиляционные окна

Перед началом работы проверьте вентиляционные окна на кожухе глушителя и на корпусе двигателя вокруг цилиндра. Удалите загрязнения.

Помните, что засорение вентиляционных окон может привести к перегреву двигателя и вызвать его поломку.

9.5. Редуктор

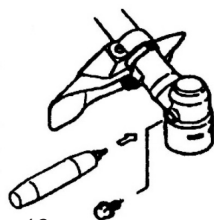


Рис.16

После каждых 10 часов эксплуатации бензотриммера необходимо производить проверку смазки в полости корпуса редуктора.

Выкрутите болт сбоку корпуса редуктора и добавьте при необходимости смазку, предназначенную для работы при высоких температурах.

9.6. Глушитель

После 10 часов работы бензотриммера проверьте состояние глушителя. Для этого снимите защитный кожух и удалите с помощью растворителя или бензина образовавшийся нагар.

9.7. Регулировка карбюратора

Помните, что неправильно отрегулированный карбюратор может привести к поломке двигателя.

На заводе производится необходимая настройка карбюратора, но при использовании топливной смеси, отличной от стандартной, возможны отклонения в подаче топливной смеси в цилиндр, что вызывает нестабильную работу двигателя.

Если вы заметили, что двигатель работает нестабильно, немедленно обратитесь в сервисный центр для правильной регулировки.



Запрещается производить разборку узлов двигателя бензотриммера самостоятельно! При обнаружении признаков самостоятельной разборки узлов двигателя не в уполномоченном сервисном центре, изделие не подлежит гарантийному ремонту!

9.8. Утилизация

Данный инструмент должен быть отправлен на соответствующую станцию утилизации в соответствии с местными требованиями.

Обеспечивая надлежащую утилизацию, вы можете помочь нейтрализовать потенциальное негативное воздействие на окружающую среду и людей, которое в противном случае может возникнуть в результате неправильного обращения с отходами.

Для получения более подробной информации о переработке данного продукта обратитесь в свой муниципалитет, в службу по утилизации бытовых отходов или в магазин, где вы его приобрели.

10. ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

10.1. Транспортировка

Устройство можно транспортировать любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без неё с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков, воздействия химически активных веществ. Наличие в воздухе паров кислот, щелочей и других агрессивных примесей не допускается. Во время погрузочно-разгрузочных работ устройство не должно подвергаться ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.

Условия транспортирования устройства при воздействии климатических факторов:

- температура окружающего воздуха от минус 40 до плюс 40°С;
- относительная влажность воздуха не более 80 % при 20°С.

При переноске триммера на короткие расстояния (при переходе с одного места работы на другое) рекомендуется заглушить двигатель. Переносите триммер, повешенный на ремне, держа за рукоятки. Не допускайте контакта с глушителем частей тела (существует опасность ожогов) и горючих веществ (опасность возгорания).

Для того чтобы предотвратить возможные повреждения, а также вытекание топлива, при перевозке триммера в автомобиле его необходимо зафиксировать от опрокидывания. Надёжнее транспортировать триммер с пустым баком.



Никогда не транспортируйте и не переносите триммер с вращающимися триммерной головкой или ножом.

10.2. Хранение

Триммер следует хранить в сухом, не запылённом помещении. При хранении должна быть обеспечена защита устройства от атмосферных осадков. Наличие в воздухе паров кислот, щёлочей и других агрессивных примесей не допускается. Устройство во время хранения должно быть недоступно для детей.

В случае перерыва в работе более 30 дней необходимо произвести следующие действия:

1. Слейте остатки топлива из топливного бака.
2. Заведите двигатель для того, чтобы удалить остатки топлива из карбюратора и топливных шлангов.
3. Очистите триммерную головку, защитный кожух и корпус редуктора от остатков травы.
4. Выкрутите свечу зажигания.



Свечу зажигания выкручивайте на холодном двигателе.

5. Залейте в свечное отверстие 1 чайную ложку чистого моторного масла для двухтактных двигателей с воздушным охлаждением. Потяните медленно несколько раз шнур стартера для того, чтобы внутренние поверхности цилиндра и поршня покрылись маслом.
6. Установите поршень в верхнем положении (тяните шнур стартера, пока не почувствуете сопротивление).
7. Закрутите свечу зажигания.

Возобновление работы после длительного хранения:

1. Выкрутите свечу зажигания.
2. Несколько раз интенсивно дёрните шнур стартера, чтобы удалить лишнее масло из камеры сгорания.
3. Обслужите свечу или установите новую свечу зажигания.
4. Подготовьте триммер к работе. Заправьте топливный бак свежеприготовленной топливной смесью.

11. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

МОДЕЛЬ	TW 26F	TW 33F
Тип двигателя	2-х тактный, 1-цилиндровый с воздушным охлаждением	
Тип запуска	ручной стартер	
Объём двигателя, см ³	25,4	33
Мощность, кВт/л.с.	0,9/1,22	1,22/1,63
Максимальная скорость вращения шпинделя, об/мин	7500	
Скорость вращения шпинделя на холостом ходу, об/мин	3200	
Тип топлива	Смесь бензина АИ-92 и масла для двухтактных двигателей	
Объём топливного бака, л	0,7	0,85
Тип карбюратора	диафрагменный	
Зажигание	транзисторное	
Свеча зажигания	ВМ6А	
Режущее оборудование	полуавтоматическая катушка с леской и стальной нож	
Ширина скашивания, мм: леска/нож	450/255	
Посадочное отверстие ножа, мм	25,4	
Толщина лески, мм	1,6-4	
Тип штанги	неразборная, прямая	
Длина штанги, см	160	
Диаметр штанги, мм	26	
Рукоятка	велосипедного типа, U-образная	
Вибрация на рукоятке, м/с ²	≤15	
Уровень звуковой мощности LWA, dB(A)	112	
Уровень звукового давления LWA, dB(A)	93	
Габариты коробки, см: двигатель/штанга	35x27,5x29/165x10x11	
Вес нетто/брутто, кг: двигатель со штангой	7/8,5	7/8,5



МОДЕЛЬ	TW 43F	TW 52F
Тип двигателя	2-х тактный, 1-цилиндровый с воздушным охлаждением	
Тип запуска	ручной стартёр	
Объём двигателя, см ³	43	52
Мощность, кВт/л.с.	1,4/1,9	1,6/2,18
Максимальная скорость вращения шпинделя, об/мин	7500	
Скорость вращения шпинделя на холостом ходу, об/мин	3200	
Тип топлива	Смесь бензина АИ-92 и масла для двухтактных двигателей	
Объём топливного бака, л	1,2	1,2
Тип карбюратора	диафрагменный	
Зажигание	транзисторное	
Свеча зажигания	ВМ6А	
Режущее оборудование	полуавтоматическая катушка с леской и стальной нож	
Ширина скашивания, мм: леска/нож	450/255	
Посадочное отверстие ножа, мм	25,4	
Толщина лески, мм	1,6-4	
Тип штанги	неразборная, прямая	
Длина штанги, см	160	
Диаметр штанги, мм	26	
Рукоятка	велосипедного типа, U-образная	
Вибрация на рукоятке, м/с ²	≤15	
Уровень звуковой мощности LWA, dB(A)	112	
Уровень звукового давления LWA, dB(A)	93	
Габариты коробки, см: двигатель/штанга	35x27,5x29/165x10x11	
Вес нетто/брутто, кг: двигатель со штангой	8,5/10	8,5/10

Технические характеристики могут быть изменены без предварительного уведомления.

12. УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Двигатель не заводится	Нет искры	Проверьте свечу зажигания. При необходимости замените
	Нет топлива	Залейте топливо в бак
	Залита свеча	Смотрите информацию в разделе «Запуск двигателя»
Двигатель заводится, но не набирает обороты	Отрегулируйте карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
Двигатель не работает на полную мощность и дымится	Проверьте топливную смесь	Замените смесь на новую. Следите за тем, чтобы пропорция бензин/масло была соблюдена правильно
	Загрязнён воздушный фильтр	Прочистите или замените
	Отрегулируйте карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
Двигатель заводится, работает, набирает обороты, но не работает на холостом ходу	Отрегулируйте карбюратор	Обратитесь в сервисный центр
Не выдвигается леска	Спайка лески	Замените леску
	Леска слишком короткая	Замените леску
	Леска запуталась	Снимите леску с катушки и заново намотайте её
	Низкие обороты двигателя	Увеличьте обороты двигателя
Трава наматалась на триммерную головку	Производилась подрезка высокой травы под корень	Подрезка высокой травы должна осуществляться ступенчато сверху вниз
	Двигатель работал не на полную мощность	Работайте только на полном газе



ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	ВОЗМОЖНОЕ РЕШЕНИЕ
Масло течёт из выхлопного отверстия глушителя	Двигатель работал не на полную мощность	Работайте только на полном газе
	Проверьте топливную смесь	Замените смесь на новую. Следите за тем, чтобы пропорция бензин/масло была соблюдена правильно
	Загрязнён воздушный фильтр	Очистите или замените
	Отрегулируйте карбюратор	Обратитесь в сервисный центр

13. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации бензотриммера - 12 месяцев со дня продажи. Неисправности, допущенные по вине изготовителя, в течение гарантийного срока устраняются бесплатно.



Внимание! Самостоятельная разборка узлов бензотриммера в течение гарантийного срока эксплуатации запрещена.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, наступившими в результате их эксплуатации с нарушением требований данного руководства*:

- механических повреждений в результате удара, падения и т.п.;
- повреждений в результате воздействия огня, агрессивных веществ;
- проникновения жидкостей, посторонних предметов внутрь изделия;
- работа с перегрузкой;
- небрежное обращение с инструментом при работе и хранении, проявлением чего являются следы оплавления или трещины, вмятины на наружных поверхностях изделия, сильное загрязнение, коррозия деталей изделия;
- проведения технического обслуживания с нарушением сроков периодичности;
- на изделия, вышедшие из строя по причине неправильной эксплуатации.

* Гарантийное обслуживание также не распространяется на узлы и детали, являющиеся расходными элементами и материалами, к которым относятся: угольные щётки, приводные ремни и колёса, резиновые уплотнители, сальники, смазка, свечи зажигания, защитные кожухи, фильтра.

Гарантия с инструмента снимается в случае:

- использования инструмента не по назначению;
- применения комплектующих, не предусмотренных данным руководством;
- разборки при попытке устранения дефекта покупателем;
- самовольного изменения конструкции;
- появления дефектов, вызванных действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и др.).

При отсутствии в гарантийных талонах даты продажи и штампа магазина претензии не принимаются.

Профилактические работы, регулировка, чистка, консервация производятся за счёт потребителя.



Инструкции, указанные в данном руководстве, не относятся к абсолютно всем ситуациям, которые могут возникнуть. Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей входит в его непосредственные обязанности.



Все виды ремонта бензотримера должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских.

ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ
ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**Адреса и телефоны ближайших
сервисных центров указаны на нашем сайте**

EAC EAC — Соответствует всем требуемым Техническим
регламентам Таможенного союза ЕврАзЭС.

«Helmut» в России

☎ +7(495) 518-94-22

✉ info@helmutworld.com

🌐 www.helmutworld.com

ZHEJIANG TOPWE TOOLS MANUFACTURING CO., LTD.
NO. 6 1st Road, Huangtang Industrial Zone,
Yongkang, China for
Helmut LLC, Russia